




ท่องเที่ยววิถีไทย

ต้องไม่พลาดนครสาม

Samut Songkram Siam Lifestyle in Thailand


จัดทำโดย... องค์การบริหารส่วนจังหวัดสมุทรสงครามร่วมกับสำนักงานจังหวัดสมุทรสงคราม



จังหวัดสมุทรสงคราม อาณาบริเวณแนวคลองแม่น้ำกลองติดอ่าวไทย
ไกลกรุงเทพระมาณนครเพ็ช 60 กิโลเมตร
ดินแดนแนวอารยธรรมไทยสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น
ที่จับจองรักษาวิถีชีวิตไทยแนวชุมชนสาขาน้ำในตำบองอยู่จนถึงปัจจุบันได้เป็นอย่างดี
ทั้งยังมีความเป็นธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์
เหมาะแก่การพักผ่อนหย่อนใจให้กับทุกคนที่เดินทางมาเยี่ยมชม
นอกจากนี้ ยังมีสิ่งมีนัยสัจธรรม และกิจกรรมน้ำคั่นนามากมาย
ทั้งบ้านทรงไทย โฮมสเตย์ กระดานเล่นปลุกป่า
ล่องเรือชมไม้โกงกาง ปูกันดาบริมตลิ่ง ลับแสมป่าชายเลน ดอนหนองหลอด ฯลฯ

แล้วคุณจะพบว่า ความสุขที่แท้จริงของธรรมชาติ สาขาน้ำ และวิถีชีวิตไทยแบบดั้งเดิม
สามารถบำบัดความอ่อนล้า และเพิ่มพลังชีวิตในการทำงานได้อย่างมีสัจธรรม

ที่นี้สมุทรสงคราม ไกลกรุงเทพฯ นิดเดียว



จับวัดสมุทรสงคราม หรือเมืองแม่กลอง ดินแดนแห่งความสงบร่มรื่นของธรรมชาติ
สาชน้ำ ศิลปวัฒนธรรม และวิถีชีวิตคนไทยสมัยต้นรัตนโกสินทร์
ที่ยังคงสืบทอดเอกลักษณ์ และความงดงามของสรวงมไห้ได้ดั่งเดิม สืบเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน

จังหวัดสมุทรสงคราม

Samut Songkram

Siam Lifestyle in Thailand



The Monument of King Pra Buddha Loethlabhnaphalai, the 2nd Chakri monarch, who was the "poet king". He was promoted and renovated various kinds of Thai arts. This monument is located at Wat Amphawan Chetiyaram in Samut Songkram province, where was the king's birthplace.

พระบรมรูปพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

พระมหากษัตริย์ไทยรัชกาลที่ 2 แห่งราชวงศ์จักรี

ผู้ทรงเป็นกวีนิพนธ์และทรงส่งเสริมฟื้นฟูศิลปวัฒนธรรมไทยให้เจริญรุ่งเรืองขึ้นหลายแขนง
ประดิษฐานอยู่หน้าพระวิหาร ภายในวัดอัมพวันเจติยาราม จังหวัดสมุทรสงคราม
อันเป็นสถานที่พระราชสมภพของพระองค์



พระอุโบสถวัดอัมพวันเจติยาราม พระตำหนักหลวงคำคัญ ในจังหวัดสมุทรสงคราม ซึ่งต้นวงศ์ราชินิกุล
ฝ่ายสมเด็จพระอมรินทราบรมราชินี (พระอัครมเหสีในรัชกาลที่ 1 และเป็นพระชนนีในรัชกาลที่ 2) ทรงสร้างขึ้น



ภาพจิตรกรรมฝาผนัง พระอุโบสถ วัดอัมพวันเจติยาราม
แสดงพระราชประวัติ พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย
ซึ่งมีผลงานผลงานศิลปะที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
บรรจุนพระพิภดร์รัชกาลที่ 2 หน้าทหารกลอง และต้นไม้ข้างป้อมริมกำแพง



อุทยาน ร.2 หรือ อุทยานพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย
สร้างขึ้นเพื่อเป็นการสนองพระมหากรุณาธิคุณ และเทิดพระเกียรติพระองค์ท่าน
ที่ได้ทรงพระราชทานศิลปวัฒนธรรมอันประณีตงดงาม ไว้ให้เป็นมรดกของชาติ

วันเวลาที่แนะนำ
การเดินทาง

รายละเอียดเพิ่มเติม

วัดอัมพวันเจติยาราม เปิดบริการให้ประชาชนเข้าชมได้ทุกวันตามเวลาราชการ

ใช้เส้นทางสมุทรสงคราม-บางนกแขวก ผ่านแยกเทศบาลอัมพวันมหาวิหารข้ามสะพานคลองอัมพวา
จะพบวัดอัมพวันเจติยารามจะอยู่ทางซ้ายติดกับสะพาน จากนี้จึงเป็นเขตอุทยาน ร.2 ที่อยู่ติดกับ

ติดต่ออุทยาน ร.2 โทรศัพท์ 0-5475-1666





"Luang Pho Ban Laem," a standing image of Buddha holding an arms bowl, is about 167 centimetres high brass-cast.

Who is revered by Thai people in Mae Klong and all over country. This sacred Image Buddha is located at Wat Phet Samut Worawihan or Wat Ban Laem, Tambon Mae Klong, Amphoe Muang Samut Songkram.

หลวงพ่อบ้านแหลม พระพุทธรูปศักดิ์สิทธิ์ ปางอุษณาบาร

หล่อด้วยทองเหลือง สูงประมาณ 167 เซนติเมตร

ศูนย์รวมจิตใจของชาวแม่กลอง ทั้งยังเป็นทีเคารพสักการะของประชาชนทั่วทุกสารทิศ

ประดิษฐานอยู่ ณ วัดเพชรสมุทรวรวิหาร หรือวัดบ้านแหลม

ตำบลแม่กลอง อำเภอเมืองสมุทรสงคราม



พระอุปัชฌาย์ปกครองอยู่ในบริเวณวัดบางกุ้ง ศาสนสถานที่ตั้งร้างขึ้นในสมัยกรุงศรีอยุธยาตอนปลาย และเป็นตำหนักพระเรือไทยที่สำคัญในการขึ้น ไหว้พระพม่า เมื่อครั้งสงครามบางกุ้ง สมัยพระเจ้าตากสินมหาราช



โบสถ์ปรกโพธิ์ วัดบางกุ้ง ถูกปกคลุมไปด้วยต้นโพธิ์ ต้นไทร ต้นไกร และต้นกร่าง

อีกหนึ่งสิ่งมหัศจรรย์ที่การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

เลือกสรรให้เป็นหนึ่งใน Unseen in Thailand เล่มที่ 2

วันเวลาที่แนะนำ

วัดบ้านแหลมเปิดให้บริการแก่ผู้มาชมหลวงพ่อบ้านแหลม เวลา 8.00- 17.00 น.

การเดินทาง

โดยจะมุ่งหน้าไปทางวัดและตรงไปหลวงพ่อบ้านแหลม ระหว่างวันที่ 15-19 เมษายน เป็นประจำทุกปี

วัดบ้านแหลม ตั้งอยู่ใกล้ตลาดแม่กลอง อำเภอเมืองสมุทรสงคราม

วัดบางกุ้ง ตั้งอยู่ตำบลบางกุ้ง อำเภอบางคนที บนเส้นทางสมุทรสงคราม-บางสะพาน

สามารถเลือกเดินทางได้จากสะพานสมเด็จพระอริยวงศาคตญาณเจ้าราชวงศ์จักรีราช

จะพบศาลบางกุ้งอยู่ทางขวา ตรงข้ามวัดบางกุ้ง

หรือเลือกเดินทางจากถนนพหลโยธินเข้ามาจะพบศาลบางกุ้งอยู่ทางซ้ายมือ

รายละเอียดเพิ่มเติม

วัดบางกุ้ง โทรศัพท์ 0-3476-1631





Benjarom is a traditional Thai handcraft which has been passed down from generation to generation. It is a craft that requires a lot of skill and patience. The Benjarom is a traditional Thai handcraft which has been passed down from generation to generation. It is a craft that requires a lot of skill and patience.

Nowadays, Benjarom is still a popular craft in Thailand.

เบญจรงค์ เครื่องถ้วยไทยชนิดหนึ่งที่มีมาแต่ครั้งกรุงศรีอยุธยา

มีลักษณะพิเศษอย่างประณีตบรรจงทุกประการละเอียด

ทั้งรูปร่างและสีผิว จากฝีมือช่างชาวสมุทรสงคราม

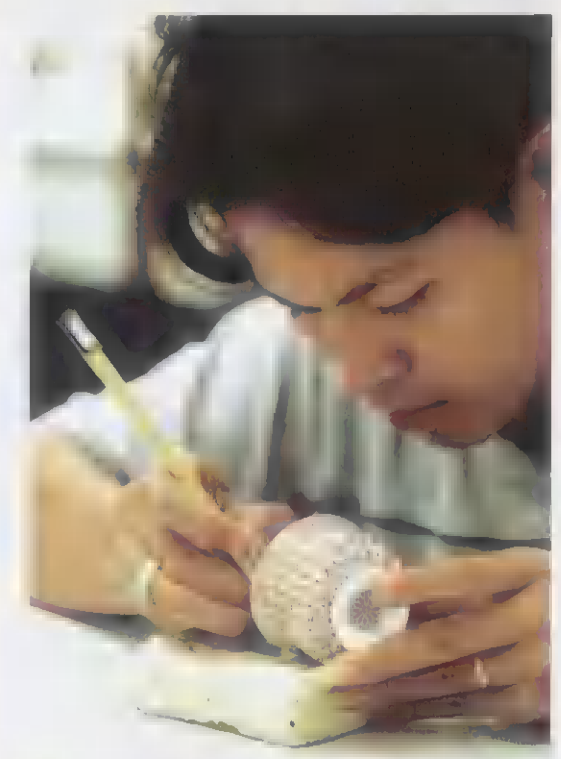
เพื่อให้ได้ภาพหรือลวดลายที่สวยงามและคงทนถาวร สืบเนื่องมาแต่โบราณกาล

จนกลายมาเป็นสินค้าที่โด่งดังไปทั่วโลก

หนึ่งในช่างฝีมือที่สืบทอดมาจากรุ่นสู่รุ่นของเบญจรงค์
ที่ผลิตขึ้นมานั้น มีหลายรายที่เรารู้จักในกรุงเทพฯ
เพื่อให้ได้ผลิตภัณฑ์ที่สวยงาม ทั้งรูปร่างและสีผิวจากฝีมือช่างชาวสมุทรสงคราม

สีสำหรับตกแต่งลวดลายบนเครื่องถ้วยชาหรือถ้วยน้ำ เบญจรงค์ให้ภาพเป็นเครื่องเบญจรงค์ที่ค่า
ถูกพอสมควรทั้งนี้เพราะงานเบญจรงค์มีความทนทานของผิวเคลือบ ผู้ผลิตเบญจรงค์
จนกลายเป็นแหล่งผลิตเบญจรงค์ขึ้นในกรุงเทพฯ โดยฝีมือช่างที่สืบทอดมา
ทั้งยังได้รับความนิยมไว้มากมายให้เป็นที่ยอมรับของทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ
ในการประชุม APEC ที่ประเทศไทยในปี 2547

บริเวณตลาดเก่า
เบญจรงค์ที่ผลิตขึ้นมานั้น มีหลายรายที่เรารู้จักในกรุงเทพฯ
กาดสินเหล็ก
เบญจรงค์ที่ผลิตขึ้นมานั้น มีหลายรายที่เรารู้จักในกรุงเทพฯ
บริษัทเบญจรงค์ไทย โทรศัทพ์ 0-3475-1922





"Khon", outdoor masked play is a rare performing arts today.
This cultural heritage handed down from the early Rattanakosin period during King Rama II.
Samut Songkram realizes to reserved this arts in Thailand,
so we holds the outdoor masked play in every year
for the important festivals and social traditions of the province .

การแสดงโขนกลางแจ้ง มรดกทางศิลปการแสดงของไทยที่หาได้ยากในปัจจุบัน

วัฒนธรรมที่สืบเนื่องมาแต่กรุงรัตนโกสินทร์ตอนต้น

ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

จังหวัดสมุทรสงครามเล็งเห็นความสำคัญในการอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมแขนงนี้ไว้ให้คงอยู่คู่ประเทศไทย

จึงได้ส่งเสริมให้มีการแสดงโขนกลางแจ้งเป็นประจำทุกปี

ในช่วงเทศกาลและงานประเพณีสำคัญต่างๆ ของจังหวัดตลอดมา

การแสดงโขนกลางแจ้งจัดขึ้นเป็นประจำทุกปี

ในงานเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

ณ อุทยานพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย หรืออุทยาน ร.๕

บริเวณลานกว้างซึ่งมีเนินดินล้อมรอบ สำหรับนั่งชมการแสดง

ดูภาพจำลองรูปร่างหน้าตาของโขน ในการแสดงโขนเรื่องรามเกียรติ์ วรรณคดียอดนิยายของไทย

จัดแสดงอยู่ในเรือนมหรสพไทย อาคารบ้านทรงไทย

ด้านหลังพิพิธภัณฑ์พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

รับชมฟรีทุกวัน

โขนกลางแจ้ง จัดแสดงเป็นประจำทุกปี ช่วงต้นเดือนกุมภาพันธ์ ในงานเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

ณ อุทยาน ร.๕ สอบถามโทร ๐๖-๖๒๖๖๖๖๖๖ หรือ ๐๖-๖๒๖๖๖๖๖๖๖ โทรสาร ๐๖-๖๒๖๖๖๖๖๖๖

การเดินทาง

อุทยาน ร.๕ เลี้ยวทางหลวงหมายเลข ๓๐๓-๓๐๔ ผ่านแยกถนนพหลโยธิน-บางปะอิน ผ่านแยกถนนพหลโยธิน-บางปะอิน ผ่านแยกถนนพหลโยธิน-บางปะอิน ผ่านแยกถนนพหลโยธิน-บางปะอิน

ส่วนวัดอัมพวันเจติยาราม จ.สมุทรสงคราม ร.๕ อยู่ตรงข้าม

รายละเอียดเพิ่มเติม

อุทยาน ร.๕ โทรศัพท์ ๐-๖๒๖๖-๖๒๖๖





The 'Tha Ka floating market is an old waterway trading market of Tha Ka community in Samut Songkram. This floating market still operates on the 2nd, 7th, and 12th days of both the waxing and waning moon of the lunar calendar.

It reflects gardeners' natural way of life along the coastlines.

Most vendors are the local gardeners who bring their produce to sell by themselves.

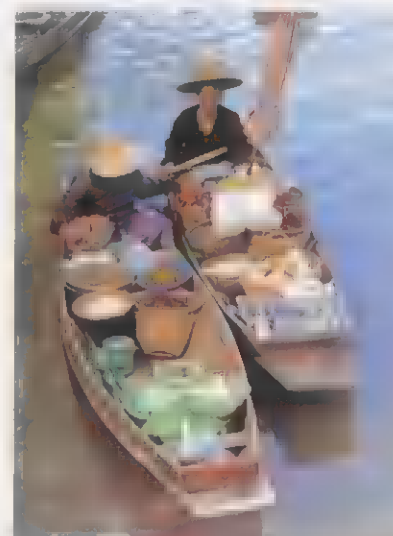
ตลาดน้ำท่าคา ตลาดน้ำอันเก่าแก่ที่มีการค้าขายทางน้ำมาช้านาน

แห่งชุมชนท่าคา จังหวัดสมุทรสงคราม

จัดเฉพาะในวันขึ้นและวันแรม 2 ค่ำ 7 ค่ำ และ 12 ค่ำ พิถีพิถันมาจนถึงปัจจุบัน

ที่ยังคงความเป็นธรรมชาติของวิถีชีวิตชาวสวนริมน้ำ

โดยมีพ่อค้าแม่ค้าสวนใหญ่เป็นชาวสวนในชุมชน นำผลผลิตจากสวนมาจำหน่ายด้วยตัวเอง



บรรดาแม่ค้าจะแวะพูดคุยให้ทราบกัน และทำการแลกเปลี่ยนสินค้าระหว่างแม่ค้าด้วยตนเอง
เหมือนเช่นการซื้อขายสินค้าในโรงโสมราน

นอกจากการซื้อขายสินค้าแล้ว ยังมีชาวบ้านที่พายเรือมา
เพื่อพบปะพูดคุยกับเพื่อนบ้านชาวสวน ในระหว่างการเลียบชมสินค้าจากเรือต่างๆ



ช่วงเวลาที่เหมาะสม
การเดินทาง

ตลาดน้ำท่าคา จัดขึ้นเป็นประจำเฉพาะในวันขึ้นและวันแรม 2 ค่ำ 7 ค่ำ และ 12 ค่ำ เวลา 9.00-18.00 น.
เดินทางโดยใช้เส้นทางสมุทรสงคราม-บางกุ้ง เลี้ยวขวามือขวามือมาประมาณ 5 กิโลเมตร พบทางแยกให้เลี้ยวขวามือมาประมาณ 5 กิโลเมตร
จากนั้นให้เลี้ยวขวาที่แยกบางกระบือที่ซอยถัดมา ซึ่งจะมีป้ายชี้บอกทางไปตลาดน้ำท่าคาอยู่บริเวณหน้าทางเข้า
ขับไปตามทางคดเคี้ยวของคลองพระรามประมาณ 5 กิโลเมตร จึงจะพบตลาดน้ำท่าคาอยู่ทางด้านซ้าย

รายละเอียดเพิ่มเติม โทร.ท่าคา โทรศัพท์ 0-3476-6208



People paddling vendor boats are a common practice in Samut Songkram province.
Most Samut Songkram residents who live in the same coastline community
still use the clean waterway to trade or connect with one another.

การพายเรือจำหน่ายสินค้าตามแม่น้ำลำคลอง
เป็นภาพที่สามารภพบเห็นได้ทั่วไปในจังหวัดสมุทรสงคราม
ซึ่งผู้คนส่วนหนึ่งยังอาศัยความสะอาดของสายน้ำในแม่น้ำลำคลอง
สำหรับการเดินทางติดต่อค้าขายระหว่างผู้คนในชุมชนที่ตั้งบ้านเรือนอยู่บริเวณริมน้ำด้วยกัน

การได้พบตระพามาเข้าตมของผู้คนริมฝั่งแม่น้ำลำคลอง
เป็นภาพที่คุ้นตาของผู้คนในชุมชนริมน้ำมาแต่ดั้งเดิม
แม้จะหาชมได้ยากในสังคมปัจจุบัน
เนื่องจากชุมชนส่วนใหญ่ไม่ได้ใช้แม่น้ำเพื่อการคมนาคมติดต่ออย่างแพร่หลาย
เช่นเช่นสายน้ำที่ยังคงความมีชีวิตชีวาในจังหวัดสมุทรสงคราม

วัด ซึ่งเป็นศูนย์รวมจิตใจของคนในชุมชนริมน้ำ ดังชุมชนฝั่งแม่น้ำชนเดิยวกัน
พระภิกษุสงฆ์จึงสามารถใช้เรือเพื่อการบิณฑบาตมาเข้า
ไปยังกลาณบ้านเรือนของชาวบ้านที่อยู่ใกล้เคียงได้โดยสะดวก

บรรดาพ่อค้าซึ่งคงพายเรือจำหน่ายผักผลไม้และกับข้าวมาขายกัน
เพื่อให้บริการแก่ลูกค้าที่ตั้งบ้านเรือนอยู่ในชุมชน ถึงทำหน้าหน้าบ้านเป็นประจำทุกวัน

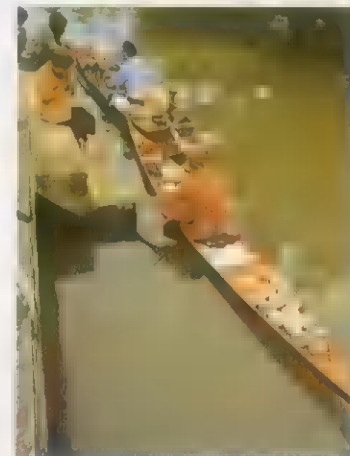
วันอาทิตย์ที่ ๑๖

การพายเรือในแม่น้ำลำคลอง เป็นการคมนาคมที่สำคัญของชุมชนที่ตั้งบ้านเรือนอยู่ริมน้ำ ในจังหวัดสมุทรสงคราม

ซึ่งนี้ เป็นท้องที่ที่สามารถผลิตอาหารได้จากบ้านพักและร้านอาหารที่มีเรือให้บริการ

รายละเอียดเพิ่มเติม

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ โทร. ๐-๕๔๗๑-๑๙๙๗ หรือ โทร. ๐-๕๔๗๑-๑๙๙๗





Scenery of the Mae Klong River, the important river of all lives in Samut Songkram,
all residents, producers and sellers in the natural riverheads.

These are the relation of people in the province
that depend on each other and have close up relationship.

ทัศนียภาพของแม่น้ำแม่กลอง สายโลหิตสำคัญของบรรพชีวิตรในจังหวัดสมุทรสงคราม
ทั้งผู้อยู่อาศัย ผู้ประกอบการ และผู้จำหน่ายอาหารตามแหล่งน้ำธรรมชาติ
ต่างพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกันอย่างกลมเกลียว อันเป็นหนึ่งในความสัมพันธ์ของผู้คนในจังหวัดฯ

พ่อค้าแม่ค้าผู้จำหน่ายก๋วยจั๊บเจ้าประจำ เป็นอีกหนึ่งรองอาหารสำเร็จรูปที่เรามาจำหน่ายให้แก่ชาวบ้านในชุมชน
จนถึงบ้าน ไก่ทำให้น้ำบ้านด้วยความสะอาดทุกวัน

ก๋วยจั๊บเรียวยาวของแท้ ห้างเรือจริง พายได้จริง อยู่ในน้ำจริง ก๋วยจั๊บจริงแท้ และที่สำคัญคือรสชาติอร่อยจริง
เป็นอีกหนึ่งรายการอาหารยอดนิยม ของผู้ที่อาศัยอยู่ริมสองฝั่งลำน้ำในชุมชน

วันเวลาที่ยืนเฝ้า

เรือจำหน่ายอาหารตามแหล่งน้ำ และร้านอาหารริมน้ำ พบได้ทั่วไปที่จังหวัดสมุทรสงคราม

โดยขณะประชุมสหภาพนิคมการกักตุนน้ำให้พื้นที่ท่องเที่ยว ได้รวมทำกิจกรรมกับคนในชุมชน

ราชชนนี/อริสตา/เพ็ญดิน

ติดต่อชมรมร้านอาหารจังหวัดฯ โทร.0-1856-9508





The Amphawa community which has Thai-style wooden houses still maintains their characteristics as a conservative riverside community and was granted the Architectural Conservative Awards of the year 2002 from the Association of Siamese Architects Under Royal Patronage.

The community was renowned for the shops along the waterway which was the province's trading center in the past.

Nowadays, some shops still open, such as grocery stores and old-style coffee shops which can be noticed by their old signs.

These shops are located along both sides of the Amphawa canal and are now taken care of by the Chaipattana Foundation.

บ้านเรือนแถวไม้ในชุมชนอัมพวา ยังคงรักษาเอกลักษณ์ความเป็นชุมชนริมน้ำแบบดั้งเดิมไว้ได้อย่างดี จนได้รับรางวัลชุมชนอนุรักษ์ดีเด่นประจำปี พ.ศ.2545 จากสมาคมสถาปนิกสยามในพระบรมราชูปถัมภ์

ด้วยลักษณะของร้านค้าริมน้ำซึ่งเคยเป็นศูนย์กลางการค้าขายที่สำคัญของจังหวัดในอดีต ทั้งนี้ ร้านค้าบางแห่งยังคงเปิดดำเนินการอยู่ตามปกติ เช่น ร้านขายของชำ ร้านกาแฟบัวบาน ซึ่งเกิดได้จากบรรดาพ่อค้าร้านแบบเก่า ที่เรียงรายหันหน้าสู่คลองอัมพวาดลอดช่องฝั่งคลอง ปัจจุบันส่วนหนึ่งอยู่ในความดูแลของมูลนิธิอิชัยพัฒนา

ร้านค้าปลีกในบ้านสวนริมคลอง เป็นอีกหนึ่งบรรยากาศของการค้าขายริมน้ำ ที่เปิดให้บริการแก่ผู้คน ที่ยังคงอาศัยเรือเป็นพาหนะในการเดินทางขึ้นวันวา

ชาวประมงพื้นบ้าน กำลังทอดแห เพื่อดักจับปลาและสัตว์น้ำอื่นๆ เป็นอีกหนึ่งการประกอบอาชีพทางการประมงของผู้คนริมน้ำที่พบเห็นได้ทั่วไปตลอดลำน้ำแม่กลอง

เด็ก ลูกหลานชาวสมุทรสงคราม กำลังเพลิดเพลินกับการเล่นน้ำในลำคลอง ซึ่งเป็นเส้นทางคมนาคม และแหล่งรายได้สำหรับการดำรงชีวิตของผู้คนในชุมชนมาช้านาน

ชมวิถีชีวิต
การเดินทาง

ร้านค้าริมน้ำในชุมชนอัมพวา ยังคงรักษาเอกลักษณ์ความเป็นชุมชนริมน้ำแบบดั้งเดิมไว้ได้อย่างดี โดยยังคงใช้เส้นทางคลองอัมพวา-บางนกแพรก เข้าทางกันหลังตลาดหรือทางขึ้นรถโดยสาร หรือเรือโดยสารเหล่านี้ เพื่อชมวิถีชีวิตของผู้คนริมน้ำได้อย่างใกล้ชิด

รายละเอียดเพิ่มเติม

ติดต่อศูนย์ข้อมูลการท่องเที่ยวฯ อบต. บ้านผัก หรือร้านกาแฟบัวบาน





Traditional Thai-style houses at Phai Pong-dang, another riverside community, are open for home staying or long staying tourists.

Visitors will stay with the villagers to experience the peaceful and quiet lifestyle of the local people in the traditional Thai-style houses located at the Central Thailand of the country in the north Rattanakosin period.

Local visitors will enjoy traveling via motorway and observing authentic authentic's activities.

บ้านทรงไทย/นาโพธิ์พองวาง เปิดให้บริการที่พักแบบโฮมสเตย์ ของนาโพธิ์

ให้นักท่องเที่ยวได้มาพักโฮมสเตย์กับชาวบ้านในชุมชนนาโพธิ์

เพื่อสัมผัสวิถีชีวิตของชาวบ้านนาโพธิ์วิถีชีวิตของผู้คน

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

โทร : 0-3471-7510

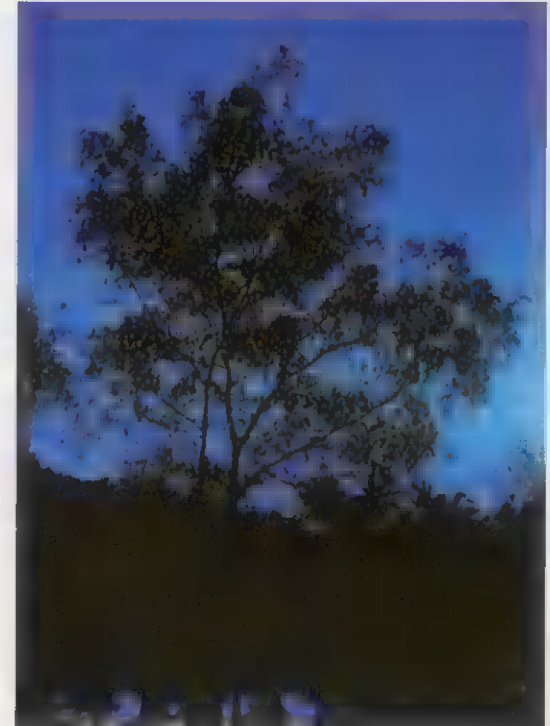
นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

โทร : 0-3471-7510

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง

โทร : 0-3471-7510

นักท่องเที่ยวไทยในลุ่มแม่น้ำปองวาง สัมผัสวิถีชีวิตในนาโพธิ์พองวาง







The fertile mangrove forest is a habitat and nursery of various kinds of water animals, such as thousands of herons in different colors living in a forest at Ban Mai Hom, Tambon Bang Jakreng in Amphoe Muang Samut Songkram. The herons will migrate around November and return to Samut Songkram around March every year.

ป่าชายเลนที่อุดมสมบูรณ์เป็นแหล่งที่กักอาศัย และแหล่งอนุบาลสัตว์น้ำต่าง ๆ มากมาย เช่นเดียวกับฝูงนกยาง ■ ลากลิ้นจำนวนมากที่บินขึ้นบินตัว ที่มาพักพิงอยู่ในป่าชายเลน หน้าบ้านไร่หอย ■ จำนวนบางจะเกร็ง ยำกอเมืองสมุทรสงคราม ก่อนจะอพยพไปในช่วงเดือนพฤศจิกายน และกลับมาใหม่ ในราวเดือนมีนาคมของทุกปี

ฝูงนกยางจะอาศัยทำรังเพิงวางไข่ตามต้น ไม้แพนทุกต้น ในชุมชนไร่ป่าชายเลน โดยจะออกบินไป ■ ลากลิ้นจากแหล่งน้ำตาม ■ มหาดิ และแก่งวังวังน้ำตา บ้านนางเลิ้ง หรือ หลังกาฬบางกาฬนกน้อยที่ขอยุ่ในรังทุกวัน

ทั้งฝูงแพะป่าชายเลน ตัวบดกลองโกลน จะลงจากต้น ไร่ไธมาในแหล่งที่ฝังในป่า เพื่อยกหาอาหาร เช่น แมงดา หุ้ง หอย นู ปลา บริเวณเพิงดินโคลนธารฝั่งทะเล ตัวบดกลองโกลนในประจักษ์

วัฒนธรรมที่โดดเด่น

สมุทรสงครามเมืองที่มีเสน่ห์ในวิถีชีวิตและวัฒนธรรมที่เรียบง่ายและงดงาม โดยเฉพาะวิถีชีวิตของชาวยุโรปที่เข้ามาตั้งถิ่นฐานในสมัยแรก ๆ ซึ่งเป็นการผสมผสานระหว่างวัฒนธรรมของชาวยุโรปกับวัฒนธรรมของชาวยุโรป

ประวัติความเป็นมา

ใช้ทางหลวงสายเอเชีย-ปากอ่าว หรือไปทางถนนสายหลัก ตัวเมืองบางจะเกร็ง เพื่อย้ายจากบ้านท่าเรือมาตั้งถิ่นฐานบริเวณปากอ่าว และไปตั้งถิ่นฐานบริเวณปากอ่าว และไปตั้งถิ่นฐานบริเวณปากอ่าว และไปตั้งถิ่นฐานบริเวณปากอ่าว

ข้อมูลทั่วไปเพิ่มเติม

ติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม โทร. 0-5471-4409





Scenery of the Mae Klong estuary in the morning as the sun rises.
The first sunlight wakes all living from a long sleep in the night
to feed themselves at this plentiful land.

The Mae Klong estuary is full of resources,
such as minerals and different kinds of water animals.
These natural resources provide people of Samut Songkram jobs suitable for their skills.

ทัศนียภาพท้องทะเลอ่าวแม่กลองในยามเช้า ขณะที่พระอาทิตย์กำลังขึ้น
เป็นแสงแรกของอรุณรุ่งที่ปลุกสรรพชีวิตที่หลับใหลในยามค่ำคืน
ให้ตื่นขึ้นมาหาอาหารเลี้ยงชีพ ณ ดินแดนแห่งความอุดมสมบูรณ์
อันเต็มไปด้วยทรัพยากร แร่ธาตุ และสัตว์น้ำนานาชนิด
รอให้ผู้คนเลือกประกอบอาชีพตามความถนัดได้อย่างหลากหลาย

ภาพสะท้อนของผิวฟ้าและแสงแดดยามเช้าบนผืนดินดอนหอยหลอด
อาณาบริเวณกว้างขวางกว่าสองหมื่นไร่ อันเป็นแหล่งสะสมอาหารและแร่ธาตุมากมาย
ทั้งยังเป็นแหล่งประกอบอาชีพของชาวประมงพื้นบ้าน
แห่งตำบลบางจะเกร็ง ตำบลบ้านแหลม อำเภอเมืองสมุทรสงคราม
ในการจับสัตว์น้ำมาจำหน่ายให้กับร้านอาหารในจังหวัดฯ
นอกจากนี้ บริเวณชายฝั่งดอนหอยหลอด ยังเป็นสถานที่ท่องเที่ยว
สำหรับพักผ่อนหย่อนใจในบรรยากาศป่าชายเลนหรือทะเลตม
ซึ่งเต็มไปด้วยร้านอาหาร ร้านค้า แผงลอยจำหน่ายอาหารทะเลสด มากมาย
ให้เลือกซื้อ เลือกรับประทานได้อย่างอิ่มหนำสำราญ
พร้อมร้านจำหน่ายอาหารสด แห่งสำหรับติดไม้ติดมือกลับบ้านอย่างครบครัน

ช่วงเวลาที่เหมาะสม

พื้นที่ดอนหอยหลอดจะโล่งกว้างเมื่อกลางคืนขึ้นปักษ์วันมาฆะ ในราวเดือนเมษายนถึงพฤษภาคม

ชาวเมืองบางปะกงจะไปดาวทะเลและหาปูทะเลในทะเลขึ้น

ซึ่งที่นี่นักท่องเที่ยวสามารถนั่งเรือเที่ยวชมเส้นทางไปยังดอนหอยหลอดได้ทุกวัน ในช่วงน้ำลง

การเดินทาง

ใช้ทางหลวงหมายเลข ๓-ปากท่อ ตรงไปก่อนถึงสะพานสมเด็จพระนเรศวรมหาราช เลี้ยวขวามาคีรี วนทางซ้ายมือหอยหลอด ตำบลบางจะเกร็ง

อยู่ทางขวามือด้านซ้าย ขับเข้าบริเวณชายฝั่งถนนแอมบาสเดอร์บริเวณศาลกรมหลวงชุมพรฯ ซึ่งมีศาลาที่พักใช้สำหรับการนั่งเรือ

ไปชมดอนหอยหลอด





Shoreline in Tambon Klong Khon is a very fertile clay soil.

Therefore, it is a good place for water animals, especially ark shells which are the most abundant in this area, to harvest and breed. Villagers use their grassroots knowledge to make a wooden board or "Kradan Lamin" as a vehicle to catch a lot of ark shells to make their living. In addition, baby ark shells can be sold to people who breed ark shells in closed farms.

พื้นที่บริเวณชายฝั่งทะเลตำบลคลองโคน เป็นดินเลนโคลนที่มีความอุดมสมบูรณ์อยู่มาก
จึงเป็นแหล่งเพาะเลี้ยงและขายพันธุ์ของสัตว์น้ำต่าง ๆ โดยเฉพาะหอยแครงซึ่งมีปริมาณมากที่สุด
ชาวบ้านสามารถใช้กระดานเลนจากภูมิปัญญาพื้นบ้าน
เพื่อจับหอยแครงไปขายเป็นอาชีพได้อย่างมากมาย
นอกจากนี้ ลูกหอยแครงยังสามารถนำไปจำหน่ายให้กับผู้เพาะเลี้ยงในคอกหรือฟาร์มได้อีก

กระดานเลน พาหนะที่ใช้ในการทำกิจกรรมบนดินเลนชายฝั่งทะเล
เช่น การหาหอยแครง ตรวจดูเศษไขหอย ปูกล้วย ฯลฯ
ภูมิปัญญาพื้นบ้านของชาวประมงที่ต้องอาศัยความชำนาญในการกับกระดานให้พุ่งไปข้างหน้าได้โดยไม่วาง

การหยอดปูนขาวลงบนพื้นดินเลนเพื่อจับหอยหลอด
อีกหนึ่งภูมิปัญญาพื้นบ้านอันน่าทึ่ง ที่ต้องใช้ความชำนาญในการหาหอยหลอดเป็นอย่างมาก
จึงจะได้ปริมาณหอยที่มากพอสำหรับการจำหน่ายในแต่ละวัน

หอยหลอด สัตว์น้ำที่มีความโดดเด่นทั้งด้านพฤติกรรม และรสชาติ
นำมาซึ่งรายได้มหาศาลให้กับจังหวัดสมุทรสงคราม ทั้งด้านการท่องเที่ยว กิจกรรมร้านอาหาร การประมง ฯลฯ

ที่มาภาพ: วิทยุพอ

ภาพ: ดินทาง

พื้นที่ของหอยแครงมีโคลนทั้งที่เป็นกรวดเลนหยาบๆ ตามแต่กระแสน้ำที่พัดถล่ม ชาวประมงจึงต้องเร่งรีบหอยแครง 'ในเวลาที่ลมพัดแรงจะมีแรง
'ให้ได้ปริมาณมากที่สุด แบบงาที่ซึ่งอยู่ใกล้กับพื้นที่ปลูกปาล์มที่ชาวบ้านใช้กระดานเลนในการเดินทางขึ้นดอยบ้าน
ใช้หางของปลาชนิดนี้-ปากท่อ ตรงไปเรือขวา ทางซ้ายกับพื้นที่ที่ใช้ใบกระป๋องกล้วย ลำคลองคลองโคก
โดยยึดเกาะชายฝั่งจากทะเลลงใต้พระพุทธรูปหินทรายขาว แล้วไปยังเจ้าถนนซ้ายด้านใน เก็บหอยขึ้นเจ้าถนนไปคลองโคก
จากนั้นจึงวิ่งเรือออกมาทะเล ที่ทำน้ำให้โคลนคลองโคก





Fishermen tie their boats to a post of green fine seine used to catch "Keoy"
or small-sized shrimps at a clay shoreline.
Then, they will use a wooden board as a vehicle to go check the amount of "Keoy" caught in the seine
and see if it is enough to make "Keoy" paste
or the famous "Kapi Keoy Ta Dum" of Tambon Klongkhon in Samut Songkram.

ชาวประมงจอดเรือผูกไว้กับไม้ปักแถวนาเขียวตึก
ซึ่งใช้ในการดักเคย หรือกุ้งฝอยตัวเล็ก บริเวณดินเลนชายฝั่งทะเล
แล้วใช้กระดานเดินเป็นพาหนะลงตรวจดูเคยในอวน
เพื่อให้ได้ปริมาณเคยที่มากพอ สำหรับนำมาทำกะปิเคยตาดำอันลือชื่อ
"กะปิคลองโค่น" แห่งตำบลคลองโค่น จังหวัดสมุทรสงคราม

เรือที่จอดอยู่ผูกไว้กับไม้ปักริมตลิ่ง บริเวณดินเลนชายฝั่งทะเล ตำบลคลองโค่น
ขณะที่ชาวประมงกำลังใช้กระดานเดินเพื่อเป็นพาหนะในการหาเคยแครง และดักจับเคย

ชาวบ้านกำลังเก็บเคยที่ผ่านการคัดแล้วใส่กับเกลือเม็ด
ก่อนนำมาตากแดดบนแคร่เพื่อให้เกลือค่อยๆ ซึมเข้าเนื้อเคย
จนกลายเป็นกะปิเคยตาดำคุณภาพเยี่ยมจากตำบลคลองโค่น จังหวัดสมุทรสงคราม



ช่วงเวลาที่เหมาะสม

ชาวประมงจะออกมาหาเคยกับเคยบริเวณชายฝั่งทะเลเพื่อนำมาทำกะปิเป็นประจำ โดยจะพาเรือในช่วงที่มีกระแสน้ำไหลแรง
แต่การทำกะปิให้ได้คุณภาพดีนั้น พยายามทำในช่วงแดดแรงๆ

การเดินทาง

ใช้ทางหลวงสายเอเชีย-ปากท่อ ตรงไปวัดเขา ทางเดียวกับพื้นที่ใช้ในการปลูกป่าน ตำบลคลองโค่น
โดยข้ามถนนเข้า เมื่อก่อนจากถนนหลวงได้พระพุทธรูปหินล้านนาที่ขึ้น แล้วเป็นช่องเข้าถนนเข้าด้านใน
เพื่อจะข้ามเข้ามายังคลองโค่น กลุ่มผู้ทำกะปิจะตั้งบ้านเรือนอยู่บริเวณนี้ ตรงข้ามทางเดินหน้าวัดคลองโค่น



"Kong Kang" or mangrove forest along an artificial Yi-san canal is a forest grown by private sectors. "Kong Kang" is a kind of wood which made high-quality charcoal, a well-known product of Tambon Kao Yi-san.
To reserve the forest, villagers will plant mangrove pods and cut their sprouts for reforests.

แนวป่าโกงกาง ริมคลองขุดยี่สา เป็นป่าชายเลนที่ปลูกขึ้นโดยกลุ่มเอกชน
เพื่อนำมาทำไม้ไผ่เศรษฐกิจ สำหรับเผาถ่านไม้คุณภาพเยี่ยม ของตำบลยี่สาธนาเป็นเวลานาน
ทั้งนี้ ชาวบ้านจะเพาะฝังโกงกาง เพื่อนำมาทำกล้าไม้สำหรับปลูกป่าโกงกาง
อันเป็นการปลูกทดแทนไม้ที่นำไปใช้เผาถ่านอย่างต่อเนื่องเป็นประจำทุกปี

ไม้โกงกางที่นำมาตัดทำถ่านไม้ให้ ชาวบ้านต้องใช้เวลาในการปลูกมากกว่า 15 ปี
จึงจะได้ ไม้ที่มีลำต้นตรงสวยงาม สำหรับนำมาใช้ในภาคเผาถ่านคุณภาพเยี่ยมแห่งชุมชนยี่สา

ไม้โกงกางที่ตัดแล้ว จะถูกนำมากองเก็บริมคลองขุดยี่สา
เพื่อให้ได้ถ่าน ไม้ที่ผ่านการเผาไหม้ อย่างสมบูรณ์ ไม้ประ เสร็จแตกหักได้ง่าย



วันเวลาสัมภาษณ์	ชาวบ้านจะเริ่มจ้างตัดไม้โกงกางบริเวณแนวป่าริมคลองขุดยี่สาเป็นประจำ ช่วงวันพระ หรือวันหยุดเพื่อความสะดวก
การเดินทาง	ใช้ทางหลวงชนบท ๓๑-๒๓๐๖ ตรงไปเรื่อยมา ทางเดียวกับตำบลคลองโคก สดุดีพระยาพิชัยสงครามนิคม
รายละเอียดเพิ่มเติม	ที่สะพาน ๖๖ ไปตามทางเรื่อยๆ ไป จนถึงทางที่ขึ้นลงเรือที่หน้าวัดยี่สา
	ติดต่อ นายยี่สาธนา โทร. ๐-๕๔๗๖-๕๑๐๕



Large kilns are used to make mangrove charcoal.

They are the product of grassroots knowledge accumulated for a very long time.

The kilns are constructed from red bricks and freshwater soil in shape of a horse shoe.

There are holes in the kilns for filling wood and then these holes will be closed.

Only a small gap is left to set fire.

The high quality "Kong Kang" charcoal is distributed to shops all over the province.

those in Thailand and foreign countries.

เตาเผาถ่านโกงกาง เป็นเตาเผาขนาดใหญ่ สร้างขึ้นจากภูมิปัญญาชาวบ้านที่สั่งสมกันมาราวนาน

ก่อขึ้นจากอิฐมอญ และดินเหนียว เป็นทรงครึ่งวงกลม

โดยจะเว้นที่ว่างให้เหลือประตูสำหรับเรียงไม้ที่จะมาเผาในเตา

จากนั้นจะโบกทับให้ปึกของช่องเล็ก ๆ สำหรับจุดไฟเผาเท่านั้น

ทั้งนี้ ถ่านไม้โกงกางคุณภาพเยี่ยมที่ได้มา

จะถูกนำไปจัดจำหน่ายให้กับร้านค้าทั่วจังหวัดฯ ไปจนถึงร้านต่าง ๆ ทั้งในและต่างประเทศ

เด็กหญิงตัวน้อยผู้สืบทอดมรดกทางภูมิปัญญา ในการทำถ่านไม้โกงกาง

กำลังเล่นถึงขั้นตอน และกรรมวิธี ในการเผาถ่านที่ได้รับรู้มาจากผู้ปกครอง

ให้เด็กท่องเที่ยวที่มาร่วมชมฟังด้วยตนเอง

ถ่านไม้โกงกางที่ผ่านการเผาไหม้หรือย่างจนสุกได้พอเหมาะแล้ว

จะให้กานที่เปื้อนเขม่าตรงพวยของมัน ไม่ปะทะหรือตกถึงร่างกาย พร้อมทั้งจะนำไปจำหน่ายทั้งในและต่างประเทศ

สามารถหาซื้อได้ที่ร้านค้าทั่วไปในจังหวัดหรือสมุทรสงคราม และที่ร้านภูฟ้า

ที่มาภาพประกอบ

ชาวบ้านช่างการเผาถ่านตามธรรมชาติที่ตนเอง ขึ้นอยู่กับภูมิปัญญาสั่งสมกันมาซึ่งสั่งสมกันมาตั้งแต่บรรพบุรุษในท้องถิ่น

เนื่องจากมีการเผาถ่านครั้ง มีของใช้และของใช้ต่าง ๆ มากมาย จึงควรที่จะใช้ของใช้ต่าง ๆ ให้คุ้มค่า

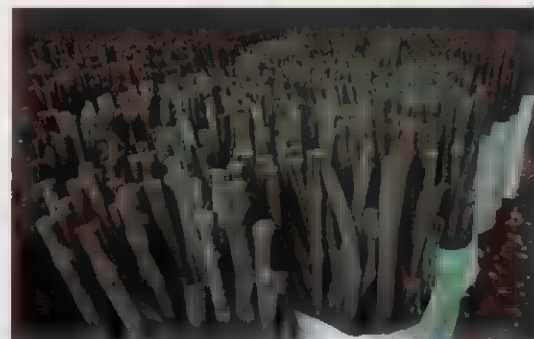
๒๕๕๕

ให้ทางหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เช่น หน่วยงานราชการ หน่วยงานท้องถิ่น หน่วยงานภาคเอกชน

จึงสามารถ ทั่วไปตามทางเรือหรือ ทางรถไฟจาก สถานีรถไฟชุมทาง

รายละเอียดเพิ่มเติม

ติดต่อ บบด. เรายัง โทรสาร 0-5476-3108





Windmills and waterwheels, works of the local paddy field farmers' knowledge,
have been applied to pump sea water into a salt farm for so long
that they are believed as devices made especially for the farm.

The sea water is locked in specified places and evaporated by the sun.

Finally, it will be crystallized and form salt.

The salt farmers will shovel and process it as sea salt,
one of the important goods from Samut Songkram.

กังหันลมและระหัดจิดน้ำ ภูมิปัญญาชาวบ้านจากนาข้าวแต่ดั้งเดิม
ถูกนำมาประยุกต์ใช้ในการจัดน้ำเข้านาเกลือมาเนิ่นนาน
จนผู้คนเชื่อกันว่าเป็นของที่ถูกสร้างสรรค์มาให้คู่กับนาเกลือเท่านั้น
เพื่อให้น้ำเค็มไหลมาซึ่งอยู่ในพื้นที่ที่ใช้สำหรับตากแดด
จนกระทั่งผลึกเกลือจับตัวกันเป็นกลุ่มเป็นก้อน
รอให้ชาวนามาโกยขึ้นไปทำเกลือสมุทร
สินค้าสำคัญอีกชนิดหนึ่งจากจังหวัดสมุทรสงคราม

เกลือสมุทร ผลิตขึ้นจากน้ำทะเลผนวกกับความขยันขันแข็งของชาวนา
เพื่อให้ได้ปริมาณเกลือที่คุ้มค่ามากพอ สำหรับการจำหน่ายและขนส่ง
โดยจะทำการเกลือในช่วงที่มีแดดจัด และไม่มีฝนตกปรก

ความงามของกังหันลมที่อยู่เคียงคู่ผืนนาเกลือ
เป็นภาพที่ประทับใจในความทรงจำของผู้คนที่เดินทางผ่านถนนอนุสรณ์-ปากท่อมาเนิ่นนาน





The white transparent salt crystal in the fields
is shoveled to form a small pile in pyramid shape by the farmers.
This is the familiar scenery which people who use the Thonburi-Paktoh
or the Rama II road will never forget.

ผลึกเกลือสีขาวกระจ่างสะท้อนแสงในท้องนา

ถูกชาวนาไทยจีนให้มากองรวมกันเป็นทรงปิระมิดขนาดย่อม
เป็นภาพคุ้นเคยที่ประทับใจในความทรงจำของผู้คนหลากหลายวัย
ที่เดินทางผ่านถนนธนบุรี-ปากท่อ หรือถนนพระรามสองมาเป็นเวลานาน

ชาวนาเกลือได้ขนย้ายเกลือด้วยควาหรือวัวเทียมไถมาเรียงวางกับแฉะจนเป็น
เพลาให้ได้ผลึกที่สวยงามเรียงเพลาเหมาะ สรชาติดี จนนำไปด้วยชาด ไอโอดีน
เหมาะสำหรับนำไปประกอบอาหารรสชาติดี ให้มีรสชาติอร่อย
รวมถึงรสชาติดีของชาวนาเกลือที่ถ่ายทอดให้มาหลายชั่วอายุคน

ชาวนาเกลือหรือชาวนาเกลือได้จับตัวกันเป็นเพลาเพื่อเก็บเกลือให้ขาวสะอาด
เพลาให้ได้ผลึกเกลือสีขาวใสในปริมาณที่พอเหมาะ และวิธีเก็บเกลือให้ขาวสะอาดเก็บตัวเป็นเพลาได้ง่าย

วันเวลาพิเศษนี้
การเขียนทาง

ชาวนาเกลือจะทำงานตลอดทั้งวันที่มีแดดจัด และไม่มีฝนตกหนักหรือลมแรง ประมาณเดือนพฤษภาคม จนถึงเดือนพฤษภาคม
วันเสาร์และอาทิตย์หยุด วันหยุดของชาวนาเกลือจะอยู่บริเวณตำบลลพบุรี
และตำบลบางนาเกลือ ริมทางหลวงหมายเลข 31-ปากท่อสายใหม่ เกือบทั้งสองฝั่งข้างทาง





A fishing boat is berthed in the morning at the Mae Klong riverside in Tambon Leam Yai, near the river's mouth. Meanwhile, the sun is shining on earth to wake life from the night sleep. The fishing boats built at Samut Songkram's docks are considered the most beautiful and enduring boats of the Gulf of Thai.

เรือประมงกำลังจอดเทียบท่าในยามรุ่งเช้า
บริเวณริมหน้าแม่กลอง ตำบลแหลมใหญ่ ใกล้ปากอ่าวแม่กลอง
ขณะที่พระอาทิตย์กำลังแย้มประกายแสงสาดส่องมายังพื้นผิวภาพ
เพื่อปลุกสรรพชีวิตให้ตื่นจากการหลับใหลในยามคำคืน
ทั้งนี้ เรือประมงที่สร้างสรรคขึ้นจากอู่ต่อเรือ จังหวัดสมุทรสงคราม
เป็นเรือประมงที่ได้รับการกล่าวขวัญว่าสวยงามและทนทานที่สุดในย่านน้ำทะเลไทย

เรือประมงแม่กลอง สร้างสรรค์ขึ้นด้วยสวามละเอียดยรอบคอบ ในทุกขั้นตอนการต่อเรือ
เพื่อให้ได้เรือประมงที่สวยงามและทนทานที่สุดในย่านน้ำทะเลไทย
ซึ่งคุณค่าและเกียรติประวัติเรือประมงแห่งเมืองแม่กลอง จังหวัดสมุทรสงคราม

กระดุกงูทะเลง ทำจากไม้ประดู่และไม้ตะเคียน อันเป็นโครงสร้างหลักของการต่อเรือประมง
มีสวามพิสัยเบรียน ได้กับกระดุกสันหลังและกระดุกซี่โครงของมนุษย์เลขทิเดียว



วันเวลาพิเศษนี้
๓๖5 วันทาง

อู่ต่อเรือประมง พบได้ที่บริเวณริมหน้าแม่กลอง เพื่อความสะดวกในการซ่อมแซมและสร้างสรรคเรือประมงให้กับลูกค้าชาวเรือโดยเฉพาะ
จากเส้นทางหลวงหมายเลข ๓๖๖ หรือสายพระราม๓๖๖ จะพบอู่ต่อเรือแม่กลอง จุดใหญ่ที่เกาะพนังมาศ ตำบลสมุทรสงคราม
โดยมีเจ้าอาวาสเป็นช่างอู่มาไปสู่เกาะพนังมาศมาตั้งแต่ ผังรวมบ้านอู่แม่กลองใหญ่ผ่านจังหวัดสมุทรสงคราม



Fishermen are retrieving seines from a mackerel stake or a wooden stake which is a rare deep water fishing craft.

This kind of stake is used to catch mackerel in the Mae Klong Bay.

"Bent face, broken neck" is a description of delicious mackerel in a small platter-like basketwork which is a famous product of Samut Songkram. This mackerel is renowned for its good taste guaranteed by people from the whole country.

ชาวประมงกำลังกู้แหจากไม้ปักปลา หรือไม้ปักไม้
ซึ่งเป็นไม้ที่หักที่หาได้ยาก ใช้ในการดักจับปลา
ปลาแม่กลองของอร่อยของแท้ต้อง "หน้างอ คอหัก" อยู่ในวงเล็ก
ของดีอันลือชื่อของจังหวัดสมุทรสงคราม



ได้รับการกล่าวขวัญว่าเป็นปลาที่มีรสชาติอร่อยเป็นที่ชอบรับกันทั่วทั้งประเทศมาช้านาน

ตลาดปลาแม่กลอง แหล่งรวมการค้าขายสัตว์น้ำแช่แข็ง ขนาดใหญ่ที่สุดในจังหวัดสมุทรสงคราม
ตั้งอยู่ตำบลแหลมใหญ่ อำเภอเมืองสมุทรสงคราม
โดยขบวนพ่อค้าแม่ค้ารายใหญ่นำสัตว์น้ำที่ซื้อจากเรือประมง
มาจำหน่ายให้กับลูกค้าทั้งรายใหญ่รายย่อยเป็นประจำทุกวัน ตั้งแต่เวลา 03.00-07.00 น.

ปลาหมึกตากแห้ง จำนวนมากมายหลายขนาด ปลาหมึกสดรสอร่อย
ผลผลิตในการแปรรูปอาหารทะเลของจังหวัด
ด้วยการกวนอาหารจากเกลือสมุทรในท้องถิ่นให้สามารถรักษารสอร่อยได้ยาวนานยิ่งขึ้น
มีจำหน่ายทั่วไปในร้านของฝากของที่ระลึกทั่วจังหวัด



ช่วงเวลาที่เหมาะสม

ตลาดปลาแม่กลอง เปิดบริการจำหน่ายสัตว์น้ำจากทะเลสด ซึ่งผ่านกรรมวิธีตั้งแต่เวลา 3.00 - 7.00 น. เป็นประจำทุกวัน
หากมีนักท่องเที่ยวมาชมและซื้อปลาสดออกไปถึง 9.00 น.

การเดินทาง

จากสี่แยกวงหลวงสามกิโลเมตร-ปากท่อสาย 102 หรือสายพระรามสอง ข้ามสะพานแหลมใหญ่สะพานเลียบน้ำมาวัด
หลังวัดสามกิโลเมตรเลียบทางใต้สะพาน เลี้ยวขวาเข้าทางแยก ขับลงไปในซอย จะพบตลาดปลาแม่กลองใหญ่อยู่ทางขวา



"Bang Chang Suan Nok, Bangkok Suan Nai" are the famous orchards in Samut Songkram.

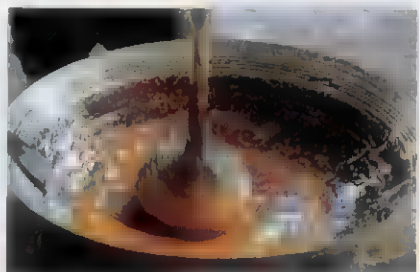
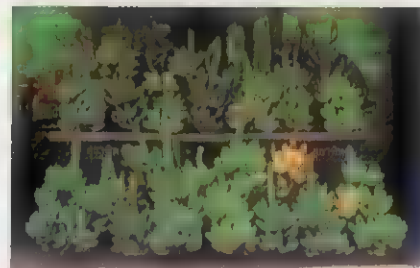
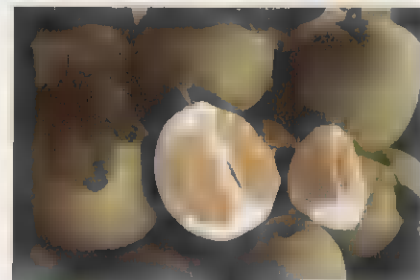
Fruits from these orchards were sent to the royal palace on Bangkok, namely the "Kom" litchi which has been famous for the past 200 years. Litchi is abundant in cool weather in a period between March to April. A litchi festival takes place in April every year.

"บางช้างสวนนอก บางกอกสวนใน" บางช้าง คือ ตำบลหนึ่งในจังหวัดสมุทรสงคราม ซึ่งเป็นแหล่งเพาะปลูกผลไม้ชื่อดังที่ส่งเข้าถวายในวังหลวงมาแต่อดีต โดยมีผลไม้ยอดนิยมมากมาย อาทิเช่น ลิ้นจี่พันธุ์ค่อม ผลไม้ขึ้นชื่อกว่า 200 ปีมาแล้ว ออกดอกออกผลได้ดีในปีที่อากาศค่อนข้างหนาว ในราวเดือนมีนาคมถึงเมษายน โดยจะมีการจัดงานเทศกาลลิ้นจี่ในช่วงเดือนเมษายนเป็นประจำทุกปี

ส้มโอขาวใหญ่ อีกหนึ่งผลไม้แห่งประวัติศาสตร์การเพาะปลูกของจังหวัดสมุทรสงคราม สร้างรายได้ให้กับชาวสวน มาช้านานไม่ต่ำกว่า 150 ปี ด้วยเอกลักษณ์เฉพาะตัวที่สำคัญ คือ ไม่มีเมล็ดใหญ่ในผลเลย

กล้วย และมะพร้าวเป็นผลไม้ที่หาทานได้ทั่วไป ทั้งนี้ สมุทรสงคราม เป็นดินแดนแห่งการเพาะปลูกพืชผักผลไม้ขึ้นชื่อมาตั้งแต่สมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น ดังคำกล่าวที่ว่า "บางช้างสวนนอก" อันหมายถึงพื้นที่สวนเกษตรของจังหวัดนั่นเอง

น้ำตาลมะพร้าว ภูมิปัญญาพื้นบ้าน ที่สร้างชื่อเสียงให้กับชาวสมุทรสงครามมาเป็นเวลานาน ดังคำกล่าวที่ว่า น้ำตาลมะพร้าวแห่งเมืองบางช้างเป็น "สุดยอดของความหวานมันหอม" ซึ่งปรากฏอยู่ในบันทึกคราวเสด็จประพาสดินของรัชกาลที่ 5



แหล่งจำหน่าย

การเดินทาง

ถนนผลไม้ เป็นแหล่งเพาะปลูกและร้านจำหน่ายผลไม้พื้นบ้านที่มีชื่อเสียงจากอำเภอบางช้างในจังหวัดสมุทรสงคราม

นักท่องเที่ยวสามารถซื้อผลไม้ขึ้นชื่อของสมุทรสงครามกลับบ้านได้ทันที

จากพื้นที่สมุทรสงคราม-บางช้าง ขับตรงไปเรื่อยๆ ตามทางแยกขวามือหน้าบ้านนาไทย รังสิตมิตรมิตร ใต้ทางด่วนใหญ่ ไปเรื่อยๆ

จะพบป้ายถนนผลไม้และร้านจำหน่ายผลไม้ เรียงรายอยู่ตลอดสองฝั่งถนน



The delicate layer-dessert imitating rose petals which use authentic coconut sugar as an ingredient shows the ability to make traditional Thai-style desserts of Samut Songkram people. This dessert is part of an effort to retrace Rama II's literary works and to maintain the Thai culinary heritage of the Ban Kanom Thai group in Amphoe Amphawa.

ความประณีตบรรจงของขนมชั้นดอกกุหลาบ
ถูกสร้างสรรคขึ้นจากส่วนผสมของน้ำตาลมะพร้าวแท้สูตรดั้งเดิม
ผนวกกับความสามารถในการทำขนมไทยโบราณ
เพื่อการอนุรักษ์สืบสานมรดกทางวัฒนธรรมอาหาร
ตามรอยวรรณคดีไทย ในพระราชนิพนธ์ของรัชกาลที่ ๒
โดยกลุ่มบ้านขนมไทย อำเภออัมพวา จังหวัดสมุทรสงคราม



กุ้งแม่น้ำเผาตัวโต อาหารจานอร่อยที่ได้จากการดกกุ้งในแม่น้ำแม่กลอง
กลายมาเป็นเมนูขึ้นชื่อของจังหวัดสมุทรสงคราม ที่นักท่องเที่ยวและผู้นิยมกุ้งแม่น้ำไม่ควรพลาด



ปลาทุซาดีชะ ปลาทุแม่กลองแท้ต้นตำรับ นำมาปรุงรสให้หวานหอมพอปะแก้มฯ
ทั้งยังได้รสชาติปลาทุแม่กลองของแท้ จากท้องทะเลปากอ่าวของจังหวัดฯ



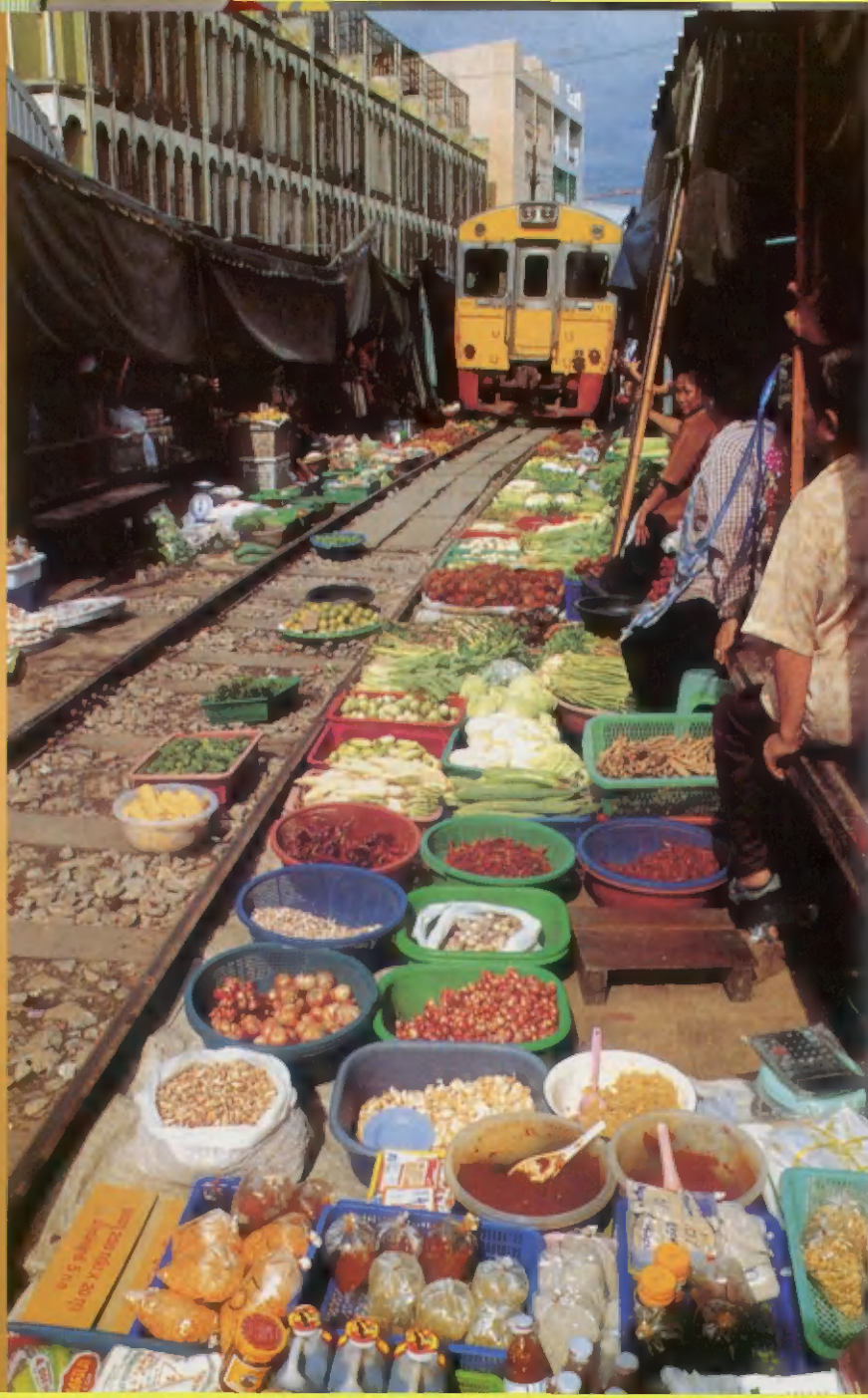
ปูทะเลเผา หารับประทานได้ทั่วไปในจังหวัดสมุทรสงคราม
ทั้งร้านอาหารขนาดใหญ่ ไปจนถึงหาบเร่แผงลอย ที่เตรียมความพร้อมไว้คอยต้อนรับนักท่องเที่ยวทุกคน



น้ำพริกปลาทุของแท้ จากปลาทุแม่กลอง "หนังจ้อ คอหัก"
รับประทานกับน้ำพริกกะปิที่ปรุงจากเคยอดำ กะปิคุณภาพเยี่ยมจากตำบลคลองโคน



วันเวลาที่แนะนำ บรรดาอาหารคาวหวาน สามารถเลือกรับประทานได้จากร้านอาหารทั้งร้านใหญ่
ร้านย่อย หาบเร่แผงลอย และร้านอาหารทั่วทั้งจังหวัดสมุทรสงครามได้ทุกร้าน
รายละเอียดเพิ่มเติม ติดต่อชมรมร้านอาหารจังหวัดฯ โทร. 0-1556-9608



Short Mae Klong railway line still operates daily.
The station is located at Amphoe Muang Samut Songkram,
near the Mae Klong Market; therefore,
a lot of vendors spread their merchandise on canvases
along the track everyday.
When the train is approaching the station,
the vendors have to move away from the track.
And once the train is gone, they resume their activities quickly.
This practice shows the harmonious and reciprocal way of life
which impresses every passer-by.

รถไฟฟ้าแม่กลอง รถไฟฟ้าสั้นๆ
ที่ยังคงให้บริการประชาชนทุกวัน
โดยมีสถานีรถไฟตั้งอยู่บริเวณอำเภอเมืองสมุทรสงคราม
ใกล้ตลาดสดแม่กลอง
จึงมีบรรดาแม่ค้าพ่อค้ามาตั้งแผงจำหน่ายสินค้า
บริเวณสองข้างทางรถไฟเป็นประจำทุกวัน
โดยพ่อค้าแม่ค้าจะต้องเก็บแผงสินค้า
ให้พ้นทางรถไฟทุกครั้งที่รถไฟวิ่งผ่าน
จากนั้นจึงวางแผงใหม่ด้วยความรวดเร็ว
แสดงให้เห็นถึงวิถีชีวิตความเป็นอยู่
ที่ผสมกลมกลืน ถ้อยทีถ้อยอาศัยของคนในสังคม
สร้างความประทับใจให้กับผู้พบเห็นได้อย่างแจ่มชัด

ร้านอาหาร
การเคหะ

ร้านกาแฟ

รถไฟฟ้าแม่กลอง เปิดให้บริการประชาชนทุกวัน ตั้งแต่ 8 โมงเช้าถึง 4 โมงเย็น
สถานีรถไฟแม่กลอง ตั้งอยู่สุดทางรถไฟ ใกล้ตลาดสดแม่กลอง
ขณะนี้นักท่องเที่ยวหรือชาวสมุทรสงครามมาเที่ยวชม ในตัวเมืองแม่กลอง
ติดต่อการรถไฟแห่งประเทศไทย หรือสถานีรถไฟแม่กลองโดยตรง
โทรศัพท์ 1690 หรือ 0-2888-0175

ท่องเที่ยววิถีไทย ...ต้องไปสมุทรสงคราม




การเดินทาง

รถยนต์ ไปตามทางหลวงหมายเลข 35 ถนนลพบุรี-ปากท่อ (พระราม 2) ผ่านหิแซก มหาราช-นาเกลือ ประมาณ หลักกิโลเมตรที่ 63 จะมีทางแยกข้างระดับ เข้าตัวเมืองสมุทรสงคราม

รถโดยสารประจำทาง บริษัท รนสง จำกัด เปิดบริการเดินรถกรุงเทพ-สมุทรสงคราม โดยมี รถจากสถานีขนส่งสายใต้ ถนนบรมราชชนนี ทุกวัน ตั้งแต่เวลา 05.40-21.00 น. รถปรับอากาศ โทร. 0 2435 5031 รถธรรมดา โทร. 0 2434 5557-8 หรือ เว็บไซต์ : www.transport.co.th

รถไฟ จากสถานีรถไฟวงเวียนใหญ่ มีรถไฟสายวงเวียนใหญ่-มหาชัยออกทุกวัน ลงรถไฟที่ สถานีรถไฟมหาชัย จังหวัด สมุทรสาคร ขึ้นรถไฟจากท่ามาหาราชไปฝั่งท่าแหลม เพื่อดูรถไฟที่สถานีรถไฟบ้านแหลมไปจังหวัดสมุทรสงคราม หรือ จะลงรถไฟ ที่สถานีรถไฟมหาชัย แล้วต่อรถโดยสารประจำทางไปจังหวัดสมุทรสงคราม ติดต่อสอบถาม ตารางรถไฟได้ที่ สถานีรถไฟวงเวียนใหญ่ โทร. 0 2465 2017 หรือเว็บไซต์ของการรถไฟแห่งประเทศไทย : www.srt.or.th

เรือ สามารถเดินทางผ่านแม่น้ำเจ้าพระยา เข้าคลองบางกอกน้อย ไปถึงหน้าท่าจีน จากนั้นจะเข้าสู่ประตูน้ำนางขาว ผ่านคลองดำเนินสะดวก ไปยังแม่น้ำแม่กลองสมุทรสงคราม

A photograph of a narrow river or canal in a tropical setting. The water is calm, reflecting the surrounding dense vegetation and tall palm trees. The sky is visible through the canopy of the trees. The overall scene is lush and green, with a variety of tropical plants and trees.

*Samut Songkram
Siam Lifestyle in Thailand*